



HORLOGE RADIOGUIDÉE POUR SALLE DE BAINS

FR BE

HORLOGE RADIOGUIDÉE POUR SALLE DE BAINS

Instructions d'utilisation et consignes de
sécurité

NL BE

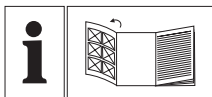
DRAADLOZE BADKAMERKLOK

Bedienings- en veiligheidsinstructies

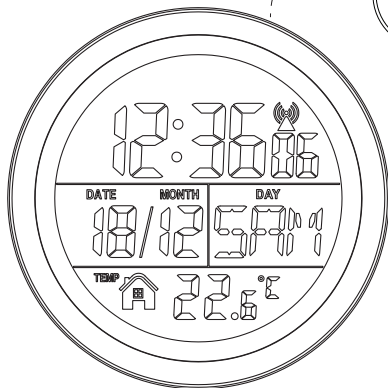
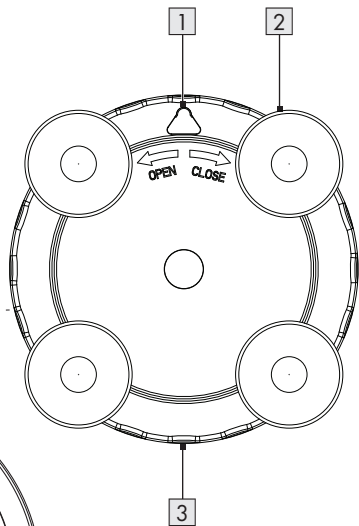
DE AT CH

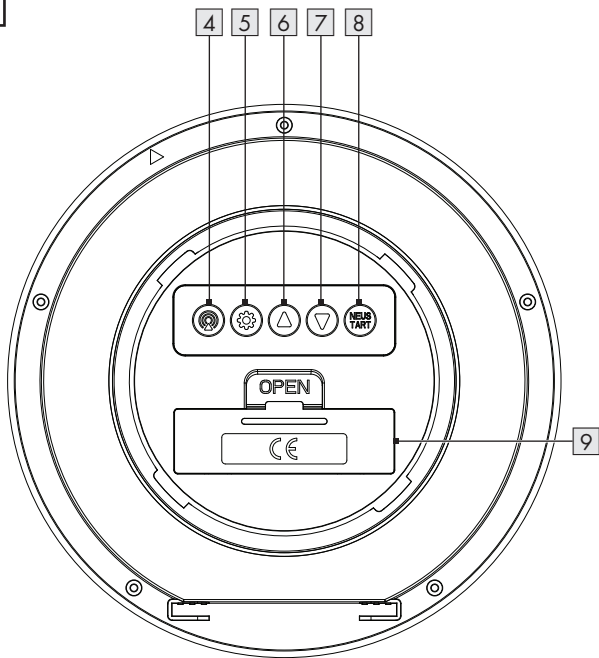
FUNK-BADEZIMMERUHR

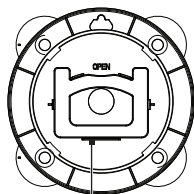
Bedienungs- und Sicherheitshinweise



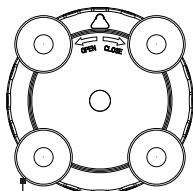
| | | | |
|----------|---|--------|----|
| FR/BE | Instructions d'utilisation et consignes de sécurité | Page | 5 |
| NL/BE | Bedienings- en veiligheidsinstructies | Pagina | 21 |
| DE/AT/CH | Bedienungs- und Sicherheitshinweise | Seite | 35 |

A

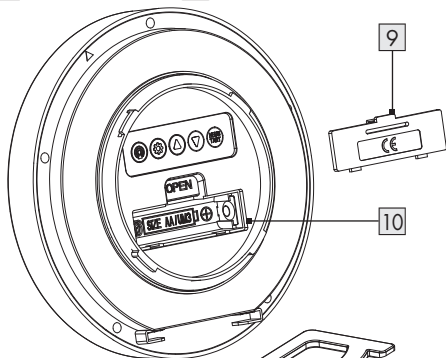
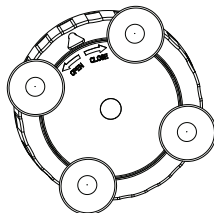
B

C

11

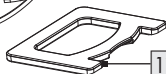


2



9











10



11

| | | |
|---|------|----|
| Liste des pictogrammes utilisés | Page | 6 |
| Introduction | Page | 7 |
| Utilisation conforme aux prescriptions | Page | 7 |
| Contenu de l'emballage..... | Page | 7 |
| Description des pièces | Page | 8 |
| Données techniques..... | Page | 8 |
| Consignes de sécurité | Page | 8 |
| Consignes générales de sécurité | Page | 9 |
| Consignes de sécurité pour piles/piles rechargeables (accus) | Page | 9 |
| Avant la première utilisation/insertion ou remplacement de la pile | Page | 11 |
| Utilisez le système d'accrochage, le pied et les ventouses..... | Page | 12 |
| Fonctionnement | Page | 13 |
| Réception du signal radioélectrique DCF..... | Page | 13 |
| Réglages manuels | Page | 14 |
| Heure d'été (DST) | Page | 15 |
| Régler l'unité de température | Page | 15 |
| Réinitialiser au réglage par défaut..... | Page | 15 |
| Nettoyage et entretien | Page | 15 |
| Mise au rebut | Page | 15 |
| Déclaration de conformité CE simplifiée | Page | 17 |
| Garantie | Page | 18 |
| Faire valoir sa garantie | Page | 20 |
| Service après-vente | Page | 21 |

Liste des pictogrammes utilisés

| | | | |
|---|---|--|--|
|  | Courant continu/tension continue |  | Affichage de la température |
|  | Fragile |  | Affichage de l'humidité |
|  | Radioguidage |  | Étanche aux projections d'eau |
|  | À conserver hors de la portée des enfants |  | Pile comprise dans le contenu de l'emballage |
|  | Ne pas jeter dans un feu |  | Ne pas ouvrir/démanteler |
|  | Ne pas court-circuiter |  | Ne pas mélanger différents types ou marques |
|  | Insérer correctement |  | Ne pas mélanger des piles neuves et usagées |
|  | Ne pas inverser la polarité |  | Ne pas recharger |
|  | Ne pas déformer/ endommager |  | Tenir hors de portée de l'eau et de l'humidité excessive |



Le sigle CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit.



Avertissement : Lisez les consignes de sécurité qui s'y rapporte dans le mode d'emploi

HORLOGE RADIOGUIDÉE POUR SALLE DE BAINS

● **Introduction**

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● **Utilisation conforme aux prescriptions**

- Le produit est uniquement adapté pour fonctionner dans des locaux fermés à température ambiante normale. Le produit n'est pas prévu pour une utilisation commerciale. Le produit indique l'heure et la température à l'intérieur ainsi que l'hygrométrie.






● **Contenu de l'emballage**

Contrôlez immédiatement l'exhaustivité du contenu de l'emballage après son ouverture ainsi que le produit et toutes les pièces pour vous assurer qu'ils sont en parfait état.


- 1 Horloge radioguidée pour salle de bains
- 1 Pile de 1,5 V AA, LR6 (fournie)

- 1 Guide de démarrage rapide
- 1 Pied (placé derrière le couvercle arrière) afin de positionner le produit sur une surface plane

● Description des pièces

- | | | | |
|---|---|----|--|
| 1 | Système d'accrochage | 7 | Touche  |
| 2 | Ventouse | 8 | Touche  (redémarrage) |
| 3 | Couvercle arrière | 9 | Couvercle du compartiment de la pile |
| 4 | Touche  (signal radioélectrique) | 10 | Compartiment de la pile |
| 5 | Touche  (réglages) | 11 | Pied |
| 6 | Touche  | | |

● Données techniques

| | |
|-------------------------------|---|
| Affichage de la température : | de 0 à +50 °C |
| Type de pile : | 1 x 1,5 V  AA, LR6 |
| Mouvement à quartz : | Horloge DCF-RC |
| Indice de protection IP : | IPX4 (étanche aux projections d'eau) |

| Modèle | Signal radioélectrique | Bande de fréquences |
|----------------|------------------------|---------------------|
| HG09355C-DCF : | DCF77 | 77,5 kHz |




Consignes de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT ! Lisez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions. La non-observation des consignes de sécurité et des instructions peut causer des blessures graves et/ou un incendie.




Consignes générales de sécurité

-  **⚠️ AVERTISSEMENT ! RISQUE MORTEL ET D'ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !** Prière de ne jamais laisser des enfants sans surveillance avec des matériaux d'emballage. Les matériaux d'emballage représentent un risque d'asphyxie. Les enfants sous-estiment souvent les dangers.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ayant une expérience et des connaissances réduites, seulement s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité du produit et ont compris les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien réalisables par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne mettez pas le produit en service s'il est endommagé.
- Les réparations ne doivent être effectuées que par du personnel qualifié.



Consignes de sécurité pour piles/piles rechargeables (accus)

- ⚠️ **DANGER DE MORT !** Conservez les piles/accus hors de la portée des enfants. Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion !
 - L'ingestion peut provoquer des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion.
-  **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais de piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas de piles/accus et ne tentez pas de les ouvrir. Cela est susceptible de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.

- Ne jetez jamais de piles/piles rechargeables (accus) dans un feu ou dans de l'eau.
- Ne soumettez pas de piles/piles rechargeables (accus) à une sollicitation mécanique.

Risque de fuite des piles/piles rechargeables (accus)

- Évitez les conditions et températures extrêmes qui peuvent exercer une influence sur les piles/piles rechargeables (accus), par ex. positionnement sur des radiateurs/exposition à la lumière directe du soleil.
- Évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses lorsqu'une solution chimique s'écoule de piles/piles rechargeables ! Rincez immédiatement à l'eau claire les parties touchées et consultez un médecin !



PRIÈRE DE PORTER DES GANTS PROTECTEURS ! Des piles/piles rechargeables (accus) qui fuient ou qui sont endommagées sont susceptibles de causer des brûlures lorsqu'elles entrent en contact avec la peau. Si tel est le cas, portez des gants protecteurs adaptés.

- En cas de fuite des piles/piles rechargeables (accus), retirez-les immédiatement du produit afin d'éviter tout dommage.
- Retirez les piles/piles rechargeables (accus) si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

Risque de dommages au produit

- Utilisez uniquement le type de piles/piles rechargeables (accus) indiqué !
- Insérez les piles/piles rechargeables (accus) en respectant les indications de polarité (+) et (-) sur les piles/piles rechargeables et dans le produit.
- Nettoyez les contacts des piles/piles rechargeables ainsi que ceux à l'intérieur du compartiment de la pile avant de les y insérer !
- Retirez immédiatement les piles/piles rechargeables (accus) usées du produit.

● Avant la première utilisation/insertion ou remplacement de la pile

- Retournez le produit. Placez le produit sur un revêtement souple afin d'éviter de rayer sa surface.
- Tenez le devant du produit d'une main et le couvercle arrière [3] de l'autre. Faites pivoter le couvercle arrière dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le système d'accrochage [1] coïncide avec la flèche à l'avant (ill. C).
- Enlevez le couvercle arrière [3]. Retirez le couvercle du compartiment de la pile [9] et insérez la pile dans le compartiment de la pile [10]. Insérez d'abord le contact -, puis poussez le contact + vers le bas.
- Fermez le couvercle du compartiment de la pile [9].
- Remplacez le couvercle arrière [3] de sorte que la flèche à l'avant avec le système d'accrochage [1] coïncide avec le couvercle arrière.

Remarque : Bien s'assurer que le joint d'étanchéité est correctement placé. Dans le cas contraire, la protection IP n'est pas garantie.

- Tournez le couvercle arrière [3] dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il coïncide avec le système d'accrochage [1] en haut.
- Le produit est maintenant prêt à l'emploi.

Signal radioélectrique :

DCF pour HG09355C-DCF :

Le signal DCF (émetteur de signaux horaires) est constitué d'impulsions horaires émises par l'une des horloges les plus précises du monde. Cette horloge est située près de Francfort-sur-le-Main, Allemagne, et peut généralement atteindre une précision d'un centième de seconde par rapport à l'heure standard.

Votre produit reçoit ces signaux radioélectriques dans des conditions optimales jusqu'à une distance d'env. 1.500 km autour de Francfort-sur-le-Main. La réception du signal radioélectrique dure généralement entre 3 et 12 minutes.

Remarque : La réception peut être considérablement limitée par des obstacles (par ex. des parois en béton) ou des sources parasites (par ex. d'autres appareils électriques). Si vous rencontrez des problèmes pour la réception, modifiez éventuellement l'emplacement du produit (par ex. à proximité d'une fenêtre).

● Utilisez le système d'accrochage, le pied et les ventouses

(ill. C)

Remarque : Lors d'une utilisation avec le système d'accrochage [1] ou le pied [11], les ventouses [2] ne doivent pas être enlevées. Dans le cas contraire, la protection IP n'est pas garantie.

Système d'accrochage

- Vous pouvez accrocher le produit au mur à l'aide du système d'accrochage [1] situé au dos.

Remarques :

- Vérifier que le matériel de fixation (vis, chevilles) est adapté au mur.
- Si vous utilisez le système d'accrochage [1], assurez-vous que la vis est suffisamment longue afin de compter aussi la distance entre le mur et le produit.

Pied

- Ouvrez le couvercle arrière [3] et retirez le pied [11].
- Insérez la pièce semi-circulaire dans la fente en bas à l'avant.
- Fermez le couvercle arrière [3] (voir « Avant la première utilisation ») (ill. C).

Remarque : Protégez les surfaces fragiles avant de positionner le produit avec son pied [11].

Ventouses

| Surfaces | Description | Exemple d'application |
|-----------------------|--|--|
| Surfaces adaptées | ■ Surfaces lisses, sèches et planes | ■ Miroir ■ Verre ■ Carreaux de faïence |
| Surfaces non adaptées | ■ Surfaces poreuses, mates ou irrégulières | ■ Terre cuite ■ Carreaux en relief |

- **Améliorer la tenue entre le mur et les ventouses :** Nettoyez la surface sur laquelle vous souhaitez fixer le produit. Humidifiez les ventouses **2** avant de fixer le produit.
- **Retirer le produit :** Glissez un ongle ou un objet similaire sous le bord de chaque ventouse **2** pour la détacher.

● Fonctionnement

● Réception du signal radioélectrique DCF

(III. B)





- Dès l'insertion de la pile, le produit commence automatiquement la recherche du signal radioélectrique. Ce processus dure environ 3 à 7 minutes.
- Lancer et arrêter manuellement la réception du signal radioélectrique : Appuyez sur **4**.

Remarques :



- Si le produit n'a pas pu recevoir le signal radioélectrique, par ex. parce que votre emplacement est trop éloigné de l'émetteur du signal horaire, vous pouvez régler l'heure manuellement (voir « Réglages manuels »). Le produit écrase la valeur réglée manuellement dès que la réception du signal radioélectrique est obtenue.
- Pour les produits des pays suivants, Lettonie, Roumanie, Chypre, Bulgarie, Finlande et Grèce, l'afficheur reste sur « 01:00 ».

● Réglages manuels

(III. B)


- Maintenez  **5** enfoncé au moins pendant 3 secondes. Le produit passe en mode manuel.
- Des réglages manuels sont possibles pour les rubriques suivantes du menu :
 - Heure
 - Date
 - Format de l'heure
 - Langue
 - Fuseau horaire
- Faire défiler les options de chaque rubrique sélectionnée du menu : Appuyez sur  **6** ou  **7**.
- Valider l'option souhaitée et passer à la rubrique suivante du menu : Appuyez sur  **5**.

Remarques :

- Maintenez  **6** ou  **7** enfoncé pour faire défiler rapidement. Si aucune touche n'est pressée dans les 30 secondes, le produit quitte automatiquement le mode de réglage manuel.
- Si vous vous trouvez dans un pays où le signal radioélectrique peut être certes reçu, mais où l'heure est différente de votre heure locale actuelle, vous pouvez utiliser le réglage du fuseau horaire pour que le produit affiche votre heure locale actuelle. Exemple : Si vous vous trouvez dans un pays où l'heure locale a une heure d'avance sur l'heure normale d'Europe centrale (HNEC), réglez le fuseau horaire sur +01. Le produit est désormais piloté par DCF, mais il affiche l'heure une heure avant celle de MEZ.
- Vous pouvez choisir parmi les langues suivantes :
 - (GE) Allemand
 - (DU) Néerlandais
 - (EN) Anglais
 - (SP) Espagnol
 - (IT) Italien
 - (HU) Hongrois
 - (FR) Français
 - (SL) Slovène

- Quitter le mode de réglage manuel et enregistrer les réglages sélectionnés : Le produit quitte automatiquement le mode de réglage manuel après 30 secondes sans saisie. Le produit enregistre les réglages lorsque vous quittez le mode de réglage manuel.

● **Heure d'été (DST)**



- L'heure d'été (**DST**) est indiquée par le symbole DST  sur le cadran. Le produit détecte automatiquement, grâce au signal radioélectrique, s'il s'agit de l'heure d'été ou non.

● **Régler l'unité de température**

- Appuyez sur   pour basculer entre °C et °F.

● **Réinitialiser au réglage par défaut**

(III. B)

- Appuyez sur la touche   pour rétablir la configuration d'origine. Vous pouvez aussi enlever la pile du produit et la réinsérer. Le produit démarre automatiquement la recherche du signal radioélectrique.

● **Nettoyage et entretien**

- Nettoyez uniquement l'extérieur du produit à l'aide d'un torchon doux et sec.
- Si la lisibilité de l'afficheur diminue en raison d'une baisse du contraste, la pile insérée est déchargée et doit être remplacée (voir « Avant la première utilisation/insertion ou remplacement de la pile »).

● **Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.

Produit :



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.
Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ses modifications. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/piles rechargeables !

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● Déclaration de conformité CE simplifiée

Par la présente, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, ALLEMAGNE, déclare que le produit HORLOGE RADIOGUIDÉE POUR SALLE DE BAINS, HG09355C-DCF, correspond aux directives 2014/53/UE et 2011/65/UE.

Le texte complet de la déclaration de conformité CE est disponible à l'adresse web suivante : www.owim.com

● **Garantie**

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 417493_2210) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

BE Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be



| | | |
|---|--------|----|
| Overzicht gebruikte pictogrammen | Pagina | 23 |
| Inleiding | Pagina | 24 |
| Beoogd gebruik | Pagina | 24 |
| Leveringsomvang | Pagina | 24 |
| Onderdelenbeschrijving | Pagina | 25 |
| Technische gegevens | Pagina | 25 |
| Veiligheidstips | Pagina | 25 |
| Algemene veiligheidstips | Pagina | 26 |
| Veiligheidstips voor batterijen/accu's | Pagina | 26 |
| Voor het eerste gebruik/batterij inleggen of vervangen | Pagina | 27 |
| Gebruik het ophangelement, de standaard of de zuignappen | Pagina | 29 |
| Bediening | Pagina | 30 |
| DCF-radiosignaal ontvangen | Pagina | 30 |
| Handmatige instellingen | Pagina | 31 |
| Zomertijd (MET) | Pagina | 32 |
| Temperatuurschaal instellen | Pagina | 32 |
| Terugzetten op fabrieksinstellingen | Pagina | 32 |
| Schoonmaken en onderhoud | Pagina | 32 |
| Afvoer | Pagina | 32 |
| Vereenvoudigde EG-verklaring van overeenstemming | Pagina | 34 |
| Garantie | Pagina | 34 |
| Afwikkeling in geval van garantie | Pagina | 35 |
| Service | Pagina | 36 |

Overzicht gebruikte pictogrammen

| | | | |
|--|--|--|--|
| | Gelijkstroom/-spanning | | Temperatuuraanduiding |
| | Breekbaar | | Vochtigheidsaanduiding |
| | Draadloze besturing | | Spatwaterbestendig |
| | Buiten het bereik van kinderen bewaren | | Batterij meegeleverd |
| | Niet in het vuur gooien | | Niet openen/uit elkaar halen |
| | Niet kortsluiten | | Gebruik verschillende typen of merken niet door elkaar |
| | Op de juiste wijze plaatsen | | Gebruik nieuw en gebruikt niet door elkaar |
| | Niet verkeerd plaatsen | | Niet opladen |
| | Niet vervormen/beschadigen | | Uit de buurt van water en overmatig vocht houden |



Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen.



Waarschuwing: Lees de overeenkomstige veiligheidsaanwijzingen in de gebruiksaanwijzing

DRAADLOZE BADKAMERKLOK

● **Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● **Beoogd gebruik**






- Het product is alleen geschikt voor gebruik in gesloten ruimtes bij normale kamertemperatuur. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik. Het product toont de tijd, de binnentemperatuur en de luchtvochtigheid.

● **Leveringsomvang**


Controleer direct na het uitpakken of de levering volledig is en of alle producten en onderdelen zonder gebreken zijn afgeleverd.

- 1 Draadloze badkamerklok
- 1 Batterij 1 x 1,5 V --- AA, LR6 (meegeleverd)
- 1 Beknopte handleiding
- 1 Standaard (achter de afdekking van de achterkant geplaatst) voor het neerzetten van het product op een vlakke ondergrond

● Onderdelenbeschrijving

- | | | | |
|---|--|----|--|
| 1 | Ophangelement | 7 | Toets  |
| 2 | Zuignap | 8 | Toets  (herstart) |
| 3 | Afdekking van de achterkant | 9 | Batterijvakdeksel |
| 4 | Toets  (radiosignaal) | 10 | Batterijvak |
| 5 | Toets  (instellingen) | 11 | Standaard |
| 6 | Toets  | | |

● Technische gegevens

| | |
|-------------------------|---|
| Temperatuur aanduiding: | 0 tot +50 °C |
| Batterijtype: | 1 x 1,5 V  AA, LR6 |
| Kwartswerk: | DCF RC-klok |
| IP-beschermingsklasse: | IPX4 (spatwaterbestendig) |

| Model | Radiosignaal | Frequentieband |
|---------------|--------------|----------------|
| HG09355C-DCF: | DCF77 | 77,5 kHz |



Veiligheidstips

⚠ WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidstips en aanwijzingen. Het zich niet houden aan de veiligheidstips en aanwijzingen kan brand en/of zware verwondingen veroorzaken.



Algemene veiligheidstips

-  **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN GEVAAR VOOR ONGEVALLLEN VOOR (KLEINE) KINDEREN!** Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Gevaar voor verstikking door het verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten gevaren vaak.
- Dit product mag door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis alleen gebruikt worden als ze onder supervisie staan of geïnstrueerd zijn wat betreft veilig gebruik van het product en begrepen hebben welke gevaren uit dat gebruik voortvloeien. Kinderen mogen niet met het product spelen. Schoonmaken en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze onder toezicht staan.
- Gebruik het product nooit als het beschadigd is.
- Reparaties mogen alleen door gekwalificeerde vaklui worden uitgevoerd.



Veiligheidstips voor batterijen/accu's

- ▲ **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg in geval van inslikken onmiddellijk een arts!
- Inslikken kan leiden tot verbrandingen, perforaties van zacht weefsel en de dood. Zware verbrandingen kunnen optreden binnen 2 uur na het inslikken.



EXPLOSIEGEVAAR! Laad niet-oplaadbare batterijen nooit opnieuw op. Sluit batterijen/accu's nooit kort en/of open ze niet. Oververhitting, brandgevaar en openbarsten kunnen het gevolg zijn.

- Gooi batterijen/accu's nooit in vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan welke mechanische druk dan ook.

De kans bestaat dat de batterijen/accu's dan gaan lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen, die op batterijen/accu's kunnen inwerken zoals bijvoorbeeld verwarmingselementen/direct zonlicht.
- Als batterijen/accu's lekken, vermijd contact van de huid, ogen of slijmvliezen met de chemicaliën! Als dat toch gebeurt, spoel dan die plaatsen direct af met schoon water en neem contact op met een arts!



DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN! Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen bij contact met de huid bijtende wonden veroorzaken. Draag daarom in een dergelijk geval geschikte veiligheidshandschoenen.

- Verwijder een lekkende batterij/accu direct uit het product om beschadigingen te voorkomen.
- Verwijder de batterijen/accu's uit het product als u dat voor langere tijd niet gebruikt.

Risico op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterijen/accu's!
- Let bij het plaatsen van batterijen/accu's op de polariteitsaanduiding (+) en (-) op de batterij/accu zowel als op het product.
- Maak de contacten van de batterij/accu en het batterijvak schoon voordat u de batterij/accu erin legt!
- Verwijder uitgeputte batterijen/accu's direct uit het product.

● Voor het eerste gebruik/batterij inleggen of vervangen

- Draai het product om. Leg het product op een zachte ondergrond om krassen op het oppervlak te voorkomen.
- Houd de voorkant van het product met een hand vast en de afdekking van de achterkant **3** met de andere. Draai de afdekking van de achterkant tegen de wijzers van de klok in totdat het ophangelement **1** samenvalt met de pijl op de voorkant (afb. C).

- Verwijder de afdekking van de achterkant **3**. Verwijder het batterijvakdeksel **9** en plaats de batterij in het batterijvak **10**. Leg eerst de kant met het – pool erin en druk dan de + pool naar beneden.
- Sluit het batterijvakdeksel **9**.
- Plaats dan de afdekking van de achterkant **3** zo terug dat de pijl aan de voorkant samenvalt met de pijl op het ophangelement **1** op de afdekking van de achterkant.

Tip: Zorg ervoor dat de afdichtring goed zit. Anders is de IP-bescherming niet gegarandeerd.

- Draai de afdekking van de achterkant **3** met de wijzers van de klok mee totdat ze samenvalt met het ophangelement **1** boven.
- Het product is nu klaar voor gebruik.

Radiosignaal:

DCF voor HG09355C-DCF:

Het DCF-signaal (tijdsignaalzender) bestaat uit tijdimpulsen die gegeven worden door één van de nauwkeurigste uurwerken ter wereld. Deze klok bevindt zich in de buurt van Frankfurt/Main, Duitsland, en kan in de regel een nauwkeurigheid van éénhonderste seconde tov. de standaardtijd bereiken.

Het product ontvangt deze radiosignalen onder optimale omstandigheden tot op een afstand van ca. 1500 km van Frankfurt/Main. Ontvangst van het radiosignaal duurt in de regel ca. 3 tot 12 minuten.

Tip: Ontvangst kan door hindernissen (bijv. betonnen muren) of storingsbronnen (bijv. andere elektrische apparaten) aanmerkelijk worden ingeperkt. Hang het product op een andere plaats (bijv. in de buurt van een raam) op als er ontvangstproblemen optreden.

● Gebruik het ophangelement, de standaard of de zuignappen

(Afb. C)

Tip: Bij gebruik van het ophangelement **1** of de standaard **11** mogen de zuignappen **2** niet verwijderd worden. Anders is de IP-bescherming niet gegarandeerd.

Ophangelement

- U kunt het product met het zich aan de achterkant bevindende ophangelement **1** aan een muur ophangen.

Tips:

- Controleer of het bevestigingsmateriaal (schroeven, pluggen) voor de muur geschikt is.
- Als u het ophangelement **1** gebruikt, zorg er dan voor dat de schroef lang genoeg is om de afstand tussen de muur en het product af te dekken.



Standaard

- Open de afdekking van de achterkant **3** en verwijder de standaarden **11**.
- Plaats het halfronde deel in de sleuf onderin aan de voorkant.
- Sluit de afdekking van de achterkant **3** weer (zie "Voor het eerste gebruik") (afb. C).

Tip: Bescherm gevoelige oppervlakken voordat u het product met de standaard **11** neerzet.

Zuignapjes


| Oppervlakken | Beschrijving | Voorbeeld van een toepassing |
|--------------------------|---|--|
| Geschikte oppervlakken | ■ Gladde, droge en vlakke oppervlakken | ■ Spiegels ■ Glas ■ Geglazuurde tegels |
| Ongeschikte oppervlakken | ■ Poreuze, matte of oneven oppervlakken | ■ Terracotta ■ Reliëf-tegels |

- **Verbinding van muur en zuignappen verbeteren:** Reinig het oppervlak waarop u het product wilt bevestigen. Bevochtig de zuignappen  voor u het product bevestigt.
- **Product verwijderen:** Schuif een vingernagel of een vergelijkbaar voorwerp onder de rand van ieder zuignap  om deze los te maken.

● Bediening

● DCF-radiosignaal ontvangen

(Afb. B)





- Het product begint na het plaatsen van de batterij automatisch met het zoeken naar het radiosignaal. Deze procedure duurt ongeveer 3 tot 7 minuten.
- Ontvangst van het radiosignaal handmatig starten en stoppen:
Druk op  .

Tips:



- Als het product het radiosignaal niet kan ontvangen, bijv. omdat uw locatie te ver van de zender verwijderd is, kunt u de kloktijd handmatig instellen (zie “Handmatige instellingen”). Het product loopt verder na de handmatig ingestelde tijd zodra het radiosignaal met succes wordt ontvangen.
- Bij producten voor Letland, Roemenië, Cyprus, Bulgarije, Finland en Griekenland stopt het beeldscherm bij de aanduiding “01:00”.

● Handmatige instellingen

(Afb. B)


- Houd  **5** minstens 3 seconden lang ingedrukt. Het product schakelt over naar de stand-by-modus.
- Handmatige instellingen zijn mogelijk voor de volgende menupunten:
 - Tijd
 - Datum
 - Tijdformaat
 - Taal
 - Tijdzone
- Door de opties van ieder gekozen menupunt scrollen: Druk op  **6** of  **7**.
- De gewenste opties bevestigen en naar het volgende menupunt te scrollen: Druk op  **5**.

Tips:


- Houd  **6** of  **7** ingedrukt om snel te scrollen. Wordt er binnen 30 seconden niet op een toets gedrukt, dan verlaat het product automatisch de handmatige instellingsmodus.
- Mocht u zich in een land bevinden, waarin het radiosignaal slecht ontvangen kan worden maar de tijd thuis afwijkt van de tijd daar waar u zich op dat moment bevindt, dan kunt u de tijdzone-instelling gebruiken waarmee uw product de lokale tijd van dat moment toont. Voorbeeld: Als u zich in een land bevindt waarin de lokale tijd een uur vroeger is dan de Midden Europese tijd (MET), stel de tijdzone dan op +01. Het product wordt dan nog steeds door DCF gestuurd, maar het toont de tijd van een uur voor MET.
- U kunt kiezen uit de volgende talen:
 - (GE) Duits
 - (DU) Nederlands
 - (EN) Engels
 - (SP) Spaans
 - (IT) Italiaans
 - (HU) Hongaars
 - (FR) Frans
 - (SL) Sloveens

- De handmatige instellingsmodus verlaten en de gewenste instellingen in het geheugen opslaan: Na 30 seconden verlaat het product de handmatige instellingsmodus automatisch als er niets ingevoerd wordt. Het product slaat de instellingen bij het verlaten van de handmatige instellingsmodus op.

● Zomertijd (MET)



- De zomertijd (**MET**) wordt door het MET-symbool  op de wijzerplaat getoond. Het product herkent op basis van het radiosignaal of het zomertijd is of niet.

● Temperatuurschaal instellen

- Druk op   om tussen °C en °F om te schakelen.

● Terugzetten op fabrieksinstellingen

(Afb. B)

- Druk op   om het product op de fabrieksinstellingen terug te zetten. Daarvoor kunt u ook de batterijen uit het product verwijderen en ze daarna weer terugplaatsen. Het product begint nu automatisch met het zoeken naar het radiosignaal.

● Schoonmaken en onderhoud

- Maak alleen de buitenkant van het product schoon met een zacht, droog doekje.
- Neemt de leesbaarheid van het beeldscherm door afnemend contrast af, dan is de batterij in het product bijna leeg en moet deze vervangen worden (zie "Voor het eerste gebruik/batterij inleggen of vervangen").

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.

Product:



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Het product, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten volgens de richtlijn 2006/66/EG en veranderingen daarop worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen/accu's!

Batterijen/accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● Vereenvoudigde EG-verklaring van overeenstemming

Hiermee verklaart OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DUITSLAND, dat het product DRAADLOZE BADKAMERKLOK. HG09355C-DCF, voldoet aan de richtlijnen 2014/53/EU en 2011/65/EU.

De volledige tekst van de EG-verklaring van overeenstemming is op het volgende internetadres beschikbaar: www.owim.com

● Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 417493_2210) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegeedeelde servicepunt verzenden.

● Service

NL Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

BE Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be



| | | |
|--|-------|----|
| Liste der verwendeten Piktogramme | Seite | 38 |
| Einleitung | Seite | 39 |
| Bestimmungsgemäßer Gebrauch | Seite | 39 |
| Lieferumfang | Seite | 39 |
| Teilebeschreibung | Seite | 40 |
| Technische Daten | Seite | 40 |
| Sicherheitshinweise | Seite | 40 |
| Allgemeine Sicherheitshinweise | Seite | 41 |
| Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus. | Seite | 41 |
| Vor der ersten Verwendung/ Batterie einsetzen oder ersetzen | Seite | 42 |
| Verwenden der Hängevorrichtung, des Ständers und der Saugnäpfe | Seite | 44 |
| Bedienung | Seite | 45 |
| DCF-Funksignal empfangen | Seite | 45 |
| Manuelle Einstellungen | Seite | 46 |
| Sommerzeit (DST) | Seite | 47 |
| Temperatur-Maßeinheit einstellen. | Seite | 47 |
| Auf Werkseinstellung zurücksetzen | Seite | 47 |
| Reinigung und Pflege | Seite | 47 |
| Entsorgung | Seite | 47 |
| Vereinfachte EU-Konformitätserklärung | Seite | 49 |
| Garantie | Seite | 49 |
| Abwicklung im Garantiefall | Seite | 50 |
| Service | Seite | 50 |

Liste der verwendeten Piktogramme

| | | | |
|--|--|---|--|
|  | Gleichstrom/-spannung |  | Temperaturanzeige |
|  | Zerbrechlich |  | Feuchtigkeitsanzeige |
|  | Funksteuerung |  | Spritzwasserfest |
|  | Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren |  | Batterie im Lieferumfang enthalten |
|  | Nicht ins Feuer werfen |  | Nicht öffnen/zerlegen |
|  | Nicht kurzschließen |  | Mischen Sie nicht verschiedene Typen oder Marken |
|  | Richtig einsetzen |  | Mischen Sie nicht neu und gebraucht |
|  | Nicht falsch einsetzen |  | Nicht aufladen |
|  | Nicht verformen/beschädigen |  | Von Wasser und übermäßiger Feuchtigkeit fernhalten |



Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.



Warnung: Lesen Sie die entsprechenden Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung

FUNK-BADEZIMMERUHR

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**






- Das Produkt ist nur für den Betrieb in geschlossenen Räumen bei normaler Zimmertemperatur geeignet. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Das Produkt zeigt Uhrzeit und Innentemperatur und Luftfeuchtigkeit an.

● **Lieferumfang**

Bitte überprüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit und auf einwandfreien Zustand des Produktes und aller Teile.

- 1 Funk-Badezimmeruhr
- 1 Batterie 1 x 1,5 V --- AA, LR6 (mitgeliefert)
- 1 Kurzanleitung
- 1 Ständer (hinter der Rückseitenabdeckung platziert) zum Aufstellen des Produkts auf einer ebenen Oberfläche

Teilebeschreibung

| | | | |
|---|---|----|--|
| 1 | Hängevorrichtung | 7 | Taste  |
| 2 | Saugnapf | 8 | Taste  (Neustart) |
| 3 | Rückseitenabdeckung | 9 | Batteriefachabdeckung |
| 4 | Taste  (Funksignal) | 10 | Batteriefach |
| 5 | Taste  (Einstellungen) | 11 | Ständer |
| 6 | Taste  | | |

Technische Daten

| | |
|--------------------|-------------------------|
| Temperaturanzeige: | 0 bis +50 °C |
| Batterietyp: | 1 x 1,5 V == AA, LR6 |
| Quarzwerk: | DCF-RC-Uhrwerk |
| IP-Schutzart: | IPX4 (spritzwasserfest) |

| Modell | Funksignal | Frequenzband |
|---------------|------------|--------------|
| HG09355C-DCF: | DCF77 | 77,5 kHz |




Sicherheitshinweise

⚠️ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.




Allgemeine Sicherheitshinweise

-  **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Ersticken Gefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist.
- Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- ⚠️ **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
 - Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN! Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Entfernen Sie Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.

● Vor der ersten Verwendung/ Batterie einsetzen oder ersetzen

- Drehen Sie das Produkt um. Legen Sie das Produkt auf eine weiche Unterlage, um Kratzer auf der Oberfläche zu vermeiden.

- Halten Sie die Vorderseite des Produkts in einer Hand und die Rückseitenabdeckung **3** mit der anderen Hand. Drehen Sie die Rückseitenabdeckung entgegen dem Uhrzeigersinn, bis die Hängevorrichtung **1** mit dem Pfeil auf der Vorderseite übereinstimmt (Abb. C).
- Entfernen Sie die Rückseitenabdeckung **3**. Entnehmen Sie die Batteriefachabdeckung **9** und legen Sie die Batterie in das Batteriefach **10** ein. Legen Sie zuerst den **-** Kontakt ein und drücken Sie dann den **+** Kontakt nach unten.
- Schließen Sie die Batteriefachabdeckung **9**.
- Setzen Sie die Rückseitenabdeckung **3** wieder so ein, dass der Pfeil auf der Vorderseite mit der Hängevorrichtung **1** auf der Rückseitenabdeckung übereinstimmt.

Hinweis: Achten Sie auf den korrekten Sitz des Dichtungsringes. Ansonsten ist der IP-Schutz nicht gewährleistet.

- Drehen Sie die Rückseitenabdeckung **3** im Uhrzeigersinn, bis sie mit der Hängevorrichtung **1** oben übereinstimmt.
- Das Produkt ist jetzt einsatzbereit.

Funksignal:

DCF für HG09355C-DCF:

Das DCF-Signal (Zeitsignalsender) besteht aus Zeitimpulsen, die von einer der genauesten Uhren der Welt abgegeben werden. Diese Uhr befindet sich in der Nähe von Frankfurt/Main, Deutschland, und kann in der Regel eine Genauigkeit von einer Hundertstelsekunde gegenüber der Standardzeit erreichen.

Das Produkt empfängt diese Funksignale unter optimalen Bedingungen bis zu einer Distanz von ca. 1.500 km um Frankfurt/ Main. Der Empfang des Funksignals dauert in der Regel ca. 3 bis 12 Minuten.

Hinweis: Der Empfang kann durch Hindernisse (z. B. Betonwände) oder Störquellen (z. B. andere elektrische Geräte) erheblich eingeschränkt werden. Verändern Sie gegebenenfalls den Standort des Produkts (z. B. in die Nähe eines Fensters), falls es zu Problemen beim Empfang kommt.

● Verwenden der Hängevorrichtung, des Ständers und der Saugnäpfe

(Abb. C)

Hinweis: Bei Verwendung der Hängevorrichtung [1] oder des Ständers [11] dürfen die Saugnäpfe [2] nicht entfernt werden. Ansonsten ist der IP-Schutz nicht gewährleistet.

Hängevorrichtung

- Sie können das Produkt mit der an der Rückseite befindlichen Hängevorrichtung [1] an einer Wand aufhängen.

Hinweise:

- Prüfen Sie, ob das Befestigungsmaterial (Schrauben, Dübel) für die Wand geeignet ist.
- Wenn Sie die Hängevorrichtung [1] verwenden, stellen Sie sicher, dass die Schraube lang genug ist, um den Abstand zwischen der Wand und dem Produkt abzudecken.



Ständer

- Öffnen Sie die Rückseitenabdeckung [3] und entnehmen Sie den Ständer [11].
- Setzen Sie das halbrunde Teil in den Schlitz unten an der Vorderseite ein.
- Schließen Sie die Rückseitenabdeckung [3] (siehe „Vor der ersten Verwendung“) (Abb. C).

Hinweis: Schützen Sie empfindliche Oberflächen, bevor Sie das Produkt mit dem Ständer [11] aufstellen.

Saugnapfe



| Oberflächen | Beschreibung | Anwendungsbeispiele |
|-------------------------|--|--|
| Geeignete Oberflächen | ■ Glatte, trockene und ebene Oberflächen | ■ Spiegel ■ Glas ■ Glasierte Kacheln |
| Ungeeignete Oberflächen | ■ Poröse, matte oder unebene Oberflächen | ■ Terrakotta ■ Relief-Kacheln |

- **Verbindung zwischen Wand und Saugnapfen verbessern:** Reinigen Sie die Oberfläche, auf der Sie das Produkt anbringen wollen. Befeuchten Sie die Saugnapfe , bevor Sie das Produkt anbringen.
- **Produkt abnehmen:** Schieben Sie einen Fingernagel oder einen ähnlichen Gegenstand unter den Rand jedes Saugnapfes , um ihn zu lösen.

● Bedienung

● DCF-Funksignal empfangen

(Abb. B)





- Nach dem Einlegen der Batterie beginnt das Produkt automatisch mit der Suche nach dem Funksignal. Dieser Vorgang dauert etwa 3 bis 7 Minuten.
- Den Empfang des Funksignals manuell starten und stoppen:
Drücken Sie  .

Hinweise:



- Wenn das Produkt das Funksignal nicht empfangen konnte, z. B. weil Ihr Standort zu weit vom Zeitsignalsender entfernt ist, können Sie die Uhrzeit manuell einstellen (siehe „Manuelle Einstellungen“). Das Produkt überschreibt den manuell eingestellten Wert, sobald der Empfang des Funksignals erfolgreich ist.
- Bei Produkten, die für Lettland, Rumänien, Zypern, Bulgarien, Finnland und Griechenland bestimmt sind, bleibt die Anzeige bei „01:00“ stehen.

● Manuelle Einstellungen

(Abb. B)


- Halten Sie  **5** mindestens 3 Sekunden lang gedrückt. Das Produkt schaltet in den manuellen Modus.
- Manuelle Einstellungen sind möglich für die folgenden Menüpunkte:
 - Uhrzeit
 - Zeitformat
 - Zeitzone
 - Datum
 - Sprache
- Durch die Optionen in jedem ausgewählten Menüpunkt scrollen: Drücken Sie  **6** oder  **7**.
- Die gewünschte Option bestätigen und zum nächsten Menüpunkt wechseln: Drücken Sie  **5**.

Hinweise:

- Halten Sie  **6** oder  **7** gedrückt, um schnell zu scrollen. Wenn innerhalb von 30 Sekunden keine Taste gedrückt wird, verlässt das Produkt automatisch den manuellen Einstellungsmodus.
- Sollten Sie sich in einem Land befinden, in dem das Funksignal zwar empfangen werden kann, aber die Uhrzeit von Ihrer aktuellen Ortszeit abweicht, können Sie die Zeitzoneneinstellung verwenden, damit das Produkt Ihre aktuelle Ortszeit anzeigt. Beispiel: Wenn Sie sich in einem Land befinden, in dem die Ortszeit eine Stunde vor der mitteleuropäischen Zeit (MEZ) liegt, stellen Sie die Zeitzone auf +01. Das Produkt wird nun immer noch von DCF gesteuert, zeigt aber die Uhrzeit eine Stunde vor der MEZ an.
- Sie können zwischen den folgenden Sprachen wählen:
 - (GE) Deutsch
 - (EN) Englisch
 - (IT) Italienisch
 - (FR) Französisch
 - (DU) Niederländisch
 - (SP) Spanisch
 - (HU) Ungarisch
 - (SL) Slowenisch

- Den manuellen Einstellungsmodus verlassen und die gewählten Einstellungen speichern: Das Produkt verlässt den manuellen Einstellungsmodus automatisch nach 30 Sekunden ohne Eingabe. Das Produkt speichert die Einstellungen beim Verlassen des manuellen Einstellungsmodus.

● **Sommerszeit (DST)**



- Die Sommerzeit (**DST**) wird durch das DST-Symbol  auf dem Zifferblatt angezeigt. Das Produkt erkennt automatisch anhand des Funksignals, ob es Sommerzeit ist oder nicht.

● **Temperatur-Maßeinheit einstellen**

- Drücken Sie  , um zwischen °C und °F umzuschalten.

● **Auf Werkseinstellung zurücksetzen**

(Abb. B)

- Drücken Sie  , um die Werkseinstellungen wiederherzustellen. Alternativ entfernen Sie die Batterie aus dem Produkt und setzen Sie sie erneut ein. Das Produkt beginnt nun automatisch mit der Suche nach dem Funksignal.

● **Reinigung und Pflege**

- Reinigen Sie das Produkt nur äußerlich mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Nimmt die Lesbarkeit des Displays durch nachlassenden Kontrast ab, ist die eingelegte Batterie entladen und muss ausgetauscht werden (siehe „Vor der ersten Verwendung/Batterie einsetzen oder ersetzen“).

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.

Produkt:



Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/ Akkus!

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DEUTSCHLAND, dass das Produkt FUNK-BADEZIMMERUHR, HG09355C-DCF, den Richtlinien 2014/53/EU und 2011/65/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.owim.com

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 417493_2210) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● **Service**

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 562153

E-Mail: owim@lidl.ch



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG09355C-DCF
Version: 03/2023



IAN 417493_2210

20